



CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN VIỆT NAM
AGRIBANK SECURITIES JOINT - STOCK CORPORATION

Tầng 5, Tòa nhà Artex 172 Ngọc Khánh, Giảng Võ, Ba Đình, Hà Nội
Tel: 84 4 6276 2666 * Fax: 84 4 6276 5666 * Web: www.agriseco.com.vn

Số: 582/2012/CKNN

Hà Nội, ngày 9 tháng 11 năm 2012

Kính gửi:

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN
TP. HỒ CHÍ MINH

ĐẾN Số: 37538
Giới: Ngày 12 tháng 11 năm 12

- Ủy Ban chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh;
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.

Công ty Cổ phần Chứng khoán NHNO&PTNT Việt Nam xin công bố
bổ sung thông tin tại khoản 1- Mục IX tại Báo cáo tài chính Quý III năm 2012
(theo bảng số liệu đính kèm).

Công ty chịu trách nhiệm hoàn toàn về tính chính xác, trung thực của
nội dung thông tin công bố.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu: Phòng HC - TH

CÔNG TY CHỨNG KHOÁN NÔNG NGHIỆP
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



VŨ THỊ THÚY HÀ



IX. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

1. Thông tin các bên liên quan:

1.1. Những giao dịch trọng yếu của Công ty với các bên liên quan trong kỳ bao gồm:

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	Số tiền
Ngân hàng NNo&PTNT(VBARD)	Ngân hàng mẹ	Tiền gửi thanh toán	12,649,420,099,931
		Tiền gửi có kỳ hạn	-
		Lãi trái phiếu Agriseco phát hành	62,499,999,999
		Lãi tiền gửi thanh toán	576,692,959
		Lãi trái phiếu NHNo phát hành	6,740,156,087

1.2. Số dư Công ty với các bên liên quan vào ngày 31 tháng 09 năm 2012

Công ty liên quan	Mối quan hệ	Các giao dịch	Khoản phải thu	Khoản phải trả
Ngân hàng NNo&PTNT(VBARD)	Ngân hàng mẹ	Tiền gửi thanh toán	165,692,578,988	
		Trái phiếu NHNo trong danh mục trái phiếu tự doanh của Agriseco	61,616,458,900	
		Trái phiếu Agriseco		2,000,000,000,000
		Lãi dự chi cho trái phiếu Agriseco		99,305,555,554

2. Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước):

